

původní obrázky / Moderní umění * ČUK / *Jam sessions* odstartovalo; **Přišel dopis z**

e-GAG

Písku * Malý slovník katalogů / „5K“ jako 5. „*Karikaturum*“ (Rusko) * e-GAG / pátrá a informuje: **Syriaweb cenzuruje výsledky** * **Komiks-News / #184** * Dokument / **Novinářská cena ČR za cartoon** - poprvé a k tomu dost zmateně * **Ze světa / Rumunsko, Polsko, Argentina, Bulharsko** * **Z historie cartoons / Van den Born: prof. Pi** * **KdeKdoCoKdyProč** (a) **Jak / Plotěná; Šípoš; Slíva; Naši v Itálii;**

Rataje 2011 * **FECO / FN-Magazin č. 52** * **Kalendárium** * **Výsledky** / Nizozemsko, Bosna+Hercegovina * **Propozice** / Keňa, Turecko...

Týdeník České unie karikaturistů * IX. ročník

(Zprávy ČK č 418)

<http://www.ceska-karikatura.cz>

Číslo 2011 / 5



OBRÁZKY: KOSOBUKIN, DRAGOSTINOV, GEORGIEV, MEDVĚDĚV, KAZANČEV, SLÍVA, TJUNIN, KATZ, KAP, KUNDERA, LYSKOV, KOVAŘÍK, FRANKOWSKI, POPOV, ŠÍPOŠ, VANDENBORN, HAGEN...

původní kresby / **Z italského Gallarate: "Modern Art"**



Kresby, které uspěly na mezinárodní soutěži v Gallarate v minulém roce jsou zajímavé svou symbolikou a výtvarným řešením, které nespolehá na prastarý model dvou nosatých panáků,

co si (cosi) povídají. Téma: “**Moderní umění**”. Vlevo: **Jurij Kosobukin** (Ukrajina) čestné uznání v “cartoon”. Vpravo: **Valentin Georgiev** (Bulharsko) – I. cena v “caricature”.

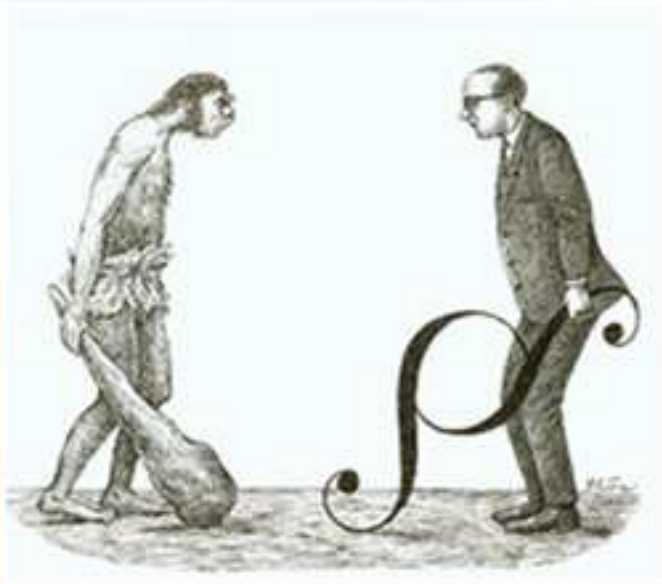
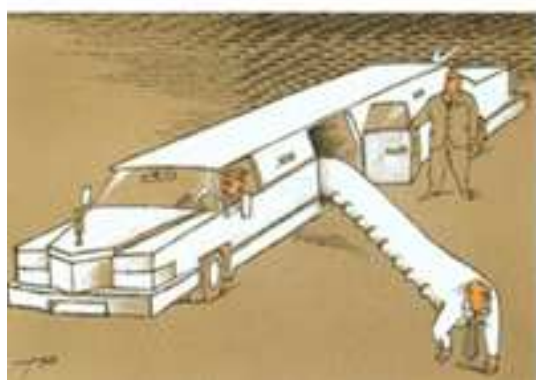
Malý slovník katalogů / “5K”
jako 5. katalog **Karikaturum**
Surgut (Rusko)

Možná by se hodila spíš slovníková iniciála “SS” jako Surgut Sibiř, ale na Sibiři nebyli esesáci, nýbrž Stalinovi stážisti v Gulagu, takže raději to 5K. Když se člověku podaří pochopit poněkud zvláštní systém bienále *Karikaturum* v ropném městě *Surgut*, které se koná každý rok, vše ostatní jde mnohem snáze. Jde o to, že soutěž probíhá v lichém roce, ale vyhlášení výsledků a pozvání vítězů až v létě následného roku, když poleví sibiřské mrazy.

Díky dárcům oficiálních orgánů, tedy kolegům karikaturistům (Slíva, Kovařík), kteří redakci poskytli většinu katalogů, vydaných dosud v Surgutu, máme I celkovou představu, odkud kam se projekt ubírá. A díky naftové bažině, na níž prý město pluje (ne jako ostrov, ale spíš jako kra) nic nenasvědčuje tomu, že by mezinárodní soutěž ohrožoval nedostatek financí. Spíš tu jde o to, zda vydrží místní nadšenci, jejichž jména a občas i podobu připomínají čtvercové katalogy v pevných deskách a v kvalitní polygrafické podobě. Pohlédnu-li od svého psacího přístroje vlevo skrz sklo do knihovny, zahlédnu na žlutomodrém hřbetu jedné z knih nápis 2001. To je rok, kdy Surgut napsal a vydal první díl své historie. A vedle klávesnice otvírá díl poslední, stejného formátu, a stejné váhy. Díky křídovému papíru jsou tyto svazky pěkně hmotné. Dnes recenzovaný katalog má obálku červenou a stran v ní je 204. Do celá užitečné je ještě před prohlídkou si projít obsah. Jinak by se mohlo přihodit, že by člověk znejistěl: nevyhrál zrovna tenhle vtip už v Surgutu jednou? Od 8. stránky až do 73. jde totiž o rekapitulaci – výstavu nejlepších obrázků z minulých roč-



níků. Konečně název tohoto katalogu (byť ho nenajdete na obálce (**viz obr. nahoře!**) ale jen na hřbetu, je sice Karikaturum 2009-2010... Ale uvnitř kniha začíná titulem Karikaturum 2001-2010 a podtitulem "Istorija v kartinkách". Následující výběry prací jsou výběry na konkrétní témata ročníků: 2001 / "Siberia – surGUT!" (Sibir – choroša!) – vybrali jsme obrázek Rusa **Alexandra Medveděva**, který získal "Stříbrnou ušanku" (na minulé straně **obr. uprostřed**); 2002-2004 / "Play – Acting"; 2005-2006 / "Homo Sapiens?" viz práci **Jiřího Slívy**, rovněž "Stříbrná ušanka" (zde na **obr. vpravo dole**) a **Sergeje Tjunina** z Ruska (**vlevo**



dole); 2007-2008 / "Choice". A konečně letošní, tedy hlavní část: 2009-2010 / "Passion" (Strašť) od str. 75 až do str. 149. Z tohoto posledního bienále jsme vybrali ukázky od soutěžících z Bulharska: **Rumen Dragostinov**. Labutě (**na předchozí straně dole**) a z Česka - na této stránce **Pavel Kundera** (**vpravo nahoře!**)
Pro pobavení ještě malá šaráda. Mezi kresbami z loňského ročníku v katalogu jsme našli I jednu s popisem: **Igor Lyskov**: "Čtyři starosti v životě Bobíka" – Česká republika (zde **vlevo nahoře!**)

Zde by naše slovníkové heslo mohlo skončit, kdyby... pověsné *kdyby* začíná stránkou 150 a pokračuje až do konce – na půl stovce stránek jsou totiž ještě **3 bonusy** v podobě:

“Ever cheerful KARIKATURUM” – Minsalim Timergazeev píše o tom, že se 5. ročníkem otevřely dveře výstavy pro plastiku – a dalších 14 stran je zasvěceno velmi pěkně prezentovaným humorným sochám až někdy přímo plastickým vtípům (viz **pěšáky** v zákopové válce na obr. dole – autor: **Damir Muratov, Rusko** - dřevořezba);



Брѣтислав Коварѣк • Kevet • Břetislav Kovařík • The Czech Republic



“Impressions of Surgut” – na tuctu stránek jsou obrázky autorů, kteří navštívili *Surgut* a své dojmy zachytili vtipnou kresbou (viz. obr. vlevo od **Břetislava Kovaříka**, Česko) **“Artist, We love You”** (*Chudožniki, my vas ljubim!*) A nezapomínáme... ze 935 umělců, kteří se festivalu v Surgutu zúčastnili, jich osm v posledních letech odešlo navždy z našeho světa. Katalog každého vzpomíná několika pracemi a připomíná, kolik prací má zdejší muzeum umění ve své sbírce. Zde jsou **jejich** jména:

Ljudmila Sergejeva (13. 3. 1959 – 28. 9. 2009)
Jurij Očakovskij (1925 – 2008) (**viz obr. vpravo nahoře!**)
Sergej Savilov (12. 8. 1949 – 31. 3. 2008)
Andrej Pučkaňov (1960 – 8. 3. 2009)
Petr Kulinič (10. 7. 1950 – 20. 1. 2010)
Boris Jefimov (28. 9. 1900 – 1. 10. 2008)
Kryštof Tobola (1963 – 6. 6. 2008)
Jurij Samarin (9. 9. 1934 – 28. 1. 2006)

Nu a na závěr, abychom nekončili tak truchlivě, ještě tiráž: vydavatelem knihy je Surgutské umělecké muzeum v Tjumenské oblasti, e-mail mají: karikaturum@admsurgut.ru . Typografii dělalo studio Ljubovič v Saint-Petersburgu. Katalog sestavila S. Kruglova, graficky upravila D. Kruglova. Dobrá práce. (IH)

Dokument / Novinářská cena 2010 začala rozpačitě (pro cartoonisty)

Až po čtvrtěčním vydání GAGu se díky zvláštnímu řízení osudu dostala předsednictvu ČUKu informace, že už v prosinci vyhlášená Novinářská cena v ČR se týká také kreslených komentářů v tisku. Zaslání přihlášky do soutěže ovšem bylo omezeno úterním datem, uzávěrka byla stanovena před vydáním dalšího, tj. tohoto 5. čísla e-GAGu. Abonentům týdeníku jsme proto informaci ihned předali /i když nebyla moc úplná/, nyní ji zde pro úplnost přetiskujeme.

Soutěž Novinářská cena 2010 má ambici stát se fórem kvalitní české žurnalistiky otevřeným pro novináře, zástupce médií, ale i širší odbornou a laickou veřejnost. Na rozdíl od zavedených soutěží je Novinářská cena zaměřena na hodnocení publikovaných příspěvků v daném kalendářním roce. Uspěť tedy může práce jak renomovaného, tak začínajícího autora. Zvláštní důraz je kladen na investigativní žurnalistiku. Posláním soutěže je veřejně ocenit hodnotnou novinářskou práci, která má důležitý význam pro fungování a rozvoj demokratické společnosti. Cílem soutěže je podpořit a ocenit novináře za práce, které vynikajícím způsobem zachycují problematiku dnešní společnosti a tím přispívají k jejímu zkvalitňování. Z dlouhodobého hlediska má Novinářská cena ambici pomoci k zvyšování žurnalistické profesionality a kvality s tím, že bude akcentována zejména investigativní žurnalistika.

Průběh soutěže

Soutěž vyhlásila Nadace Open Society Fund Praha ve spolupráci s partnery v prosinci 2010. Je určena pro novináře ze všech typů médií - tištěných, elektronických, celostátních i regionálních. Vztahuje se rovněž na internetovou žurnalistiku. Přihlášené příspěvky hodnotí tříčlenné až pětičlenné nezávislé poroty, které jsou tvořeny osobnostmi novinářského, vědeckého, kulturního a společenského života.

O Novinářskou cenu 2010 se bude soutěžit v kategoriích nejlepší analyticko-investigativní příspěvek; nejlepší reportáž; nejlepší rozhovor, beseda, diskuze; nejlepší česko-slovenský kreslený vtip, komiks nebo karikaturu; nejlepší komentář, krátký publicistický příspěvek nebo blog. V každé kategorii jsou zpravidla vyhlášené tři nominace. Z nominací poroty vyberou jednoho vítěze v každé kategorii. Za rok 2010 bude také udělena speciální Česko-slovenská novinářská cena, která je určena pro výjimečnou investigativní novinářskou práci s česko-slovenským aspektem.

Harmonogram soutěže

Vyhlášení soutěže:	15.	12.	2010
Uzávěrka přihlášek:	31.	1.	2011
Předávání cen:	14.	4.	2011

Ceny:

V každé kategorii jsou zpravidla vyhlášené tři nominace minimálně 3 dny před vyhlášením vítězů a předáváním cen. Z těchto nominací vybere porota jednoho vítěze, který získává cenu v hodnotě 20 000 Kč. Zároveň česká i slovenská Rada soutěže po společné domluvě na základě doporučení jednotlivých porot určí vítěze speciální Česko-slovenské novinářské ceny spojené s odměnou ve výši 40 000 Kč/1 660 EUR.

Fedor Vico, který nám nyní o akci píše, uvádí, že získal informaci o rozšíření původně jen slovenské soutěže do ČR už 6. 12.:

Vazeni priatelja,

coskoro Nadacia otvorenej spolocnosti vyhlasi **7. rocnik** sutaze Novinarska cena 2010. Tento rok sa projekt rozsiruje do Ceskej republiky. Pod nazvom Novinarska cena 2010 bude sutaz prvokrat realizovat partnerska nadacia *Open Society Fund* Praha.

KomiksNews #183

Otec moderního grafického románu Art Spiegelman dostal o víkendu na nejvýznamnější evropské komiksové přehlídce v Angoulême hlavní cenu a podle tamních zvyklostí bude příští rok prezidentem festivalu. Když se to jedenašedesátiletý Američan dozvěděl, vtipně přirovnal svůj nečekaný úspěch k nobelovce pro Obamu... Angoulême letos navštívili i Tomášové Prokůpek a Kučerovský jen pár dní po té, co vydali jubilejní číslo svého prestižního evropského komiksového sborníku Aargh! Z nových komiksů bych rád upozornil i na nové Pupíky – pro svou cílovou skupinu (holky 10-12) překvapivě vtipné a inteligentní čtení. (Vhrsti)



Ceny z Angoulême:

Grand Prix: **Art Spiegelman** (USA)

Fauve d'or – Prix du meilleur album: **Manuel Fior** (Itálie): Cinq Mille Kilomètres Par Seconde

Fauve FNAC – Prix du public: **Julie Maroh** (Francie): Le Bleu Est Une Couleur Chaude

Fauve d'Angoulême – Prix special du jury: **David Mazzucchelli** (USA): Asterios Polyp

Fauve d'Angoulême – Prix de la série: **Fabien Nury a Sylvain Vallée** (Francie): Il Était Éne Fois En France 4

Fauve d'Angoulême – Prix intergenerations: **Naoki Urasawa** (Japonsko): Pluto

Fauve d'Angoulême – Prix regards sur le monde: **Joe Sacco** (USA): Gaza 1956

Fauve d'Angoulême – Prix de l'audance: **Brecht Evans** (Belgie): Les Noceurs

Fauve d'Angoulême – Prix revelation: **Élodie Durand** (Francie): La Parenthèse

Fauve d'Angoulême – Prix du patrimoine: **Attilio Micheluzzi** (Italy): Bab-el-Mandeb

Fauve d'Angoulême – Prix jeunesse: **Zep, Stan a Vince** (Francie): Les Chrono Kids 3

Nové komiksy:

různí autoři: **Aargh! 10** (Analphabet Books)

Pat Mills / Angie Kincaid, Mike McMahon, Massimo Belardinelli: **Sláine: Úsvit válečníků** (Crew)

Maryse Dubuc / Delaf: **Pupíky 3: Pouta přátelství** (Albatros Media – Cooboo)

Nana Močizuki: **Ve službách Nuly 2** (Zoner Press)

Úmrtí:

Clement Sauvé (*1977), kanadský výtvarník

Jeff Alexander, americký kreslíř a organizátor komiksových akcí

Narozeniny:

Todd Klein (*1951), americký letterer a scénárista

Elin Winkler-Suarez (*1971), americká scénáristka, kreslířka a vydavatelka

Chris Marshall (*1971), americký publicista

Ze světa / Argentina, Bulharsko, Polsko, Rumunsko



Ana (viz foto) zase bydlí

Z **FECO Argentina** došla do Evropy nová adresa na tamní "šéfovou", která loni vyhořela včetně sbírky kreseb – základu potenciálního muzea cartoons v Buenos Aires. Tak si za-píšte: **Ana von Rebeur; FECO Argentina; Emilio Mitre 294 - CP 1640 - Martínez - Buenos Aires – Argentina.**

Pietrzak má blog

Z **Polska** přišla anonce na **Satyryczny blog rysunkowy Dariusze Pietrzaka.**

Od 28. ledna ji najdete na adrese: <http://karykatura-pietrzak.blogspot.com/>.

Polský karikaturista se v něm chce zaměřovat na „rysunki satyryczne, humo-



líbí moc a čím dál tím více, a že te-dy je škoda, že to nemáme my. Má to spoustu aspektů, které jsou jednak pro karikaturu bezva a také jsem se dověděl něco o Mihaii. Že to byl cvok se svěřací kazajkou a ty baby zase kolem. Ovšem i jiná jména mi takto lezou do hlavy a člověk vzpomene Nastaseho, Komaneči se slzou v oku." **Václav Šípoš**

Jak z GAGu víte, portrétní kresby velkých Rumunů od světových autorů (viz vlevo nahoře) jsou třeba na http://www.gesterworks.net/utility/caragiale_prizes.pdf či na (zrovna dnes nějak nepřístupném) <http://www.caricatura.ro/ionita.htm>.

Bulharský žebříček úspěchů

Po vzoru **Mirka Hajnose** v Polsku a **GAGu**, jenž otiskuje seznamy našich oceněných karikaturistů v uplynulém roce, vedou si evidenci ocenění svých karikaturistů na mezinárodním poli ta-ké Bulhaři. V příspěvku **Svetovni na-grady 2010** aneb "World Awards of Bulgarian Cartoonists" se v čerstvém almanachu dočítáme jména nejúspěš-nějších tamních 15 autorů, seřaze-ných dle počtu cen a uznání (podle významu - od GP po čestná uznání).

Na dosud trvale nejoceňovanějšího *Rumena Dragostinova* (mj. 2x Grand Prize v polské Lodži a v chorvatském Solinu, 3x 1. cena, 2x 2. cena a jednou 3. cena...) se úspěšně

rystyczne, karykatury i krótkie komiksy a w przyszłości krótkie żartobliwe animacje". Netají se záměrem komentovat aktuality ze světa politiky, kultury anebo médií. Návštěvníci jeho stránky tak budou moci vidět, co jeho perko vytváří den po dni. ©

SPAK tak i tak

Na webportálech jsme uvykli hledat SPAK (polský karikaturistický spolek) kliknutím na adresu <http://www.spak.art.pl/aktualnosci.php>. Ale je tu novinka: **SPAK na Facebooku**. Uvádí se to na webu jako aktualita: *Od kilku dni Stowarzyszenie Polskich Artystów Karykatury ma swój profil na Facebooku. Administratorem profilu jest Sławek Łuczyński. Wszystkich, którzy mają możliwość poruszać się na Fecebooku zapraszamy do odwiedzania naszego profilu.* -g-

Václav Šípoš poslal Rumuna do Rumunska

"Nechal jsem se letos zlomit a poslal Ionitě (Pozn. Red.: asi do Caragiale) jejich "Mihaie". No ale musím tedy říct, že se mi to tam



dotahuje hvězda posledních tří let *Valentin Georgiev* (mj. 3x 1. Cena: v Gallarate, v Gaze a v turecké Ankaře...), když ostatní jsou "povážlivě" za nimi...

Rumen Dragostinov (25), **Valentin Georgiev** (19), **Trajko Popov** (4), **Ivailo Cvetkov** (4), **Čavdar Nikolov** (3), **Cočo Peev** (3), **Jovčo Savov** (2), **Milko Dikov** (1), **Stefan Despodov** (1). Tučně výraznější jména z této devítky patří autorům, kteří byli osobně na **Setkání karikaturistů v Písku**. Mimoto *Georgiev* si přijel do ČR pro cenu na ceremoniál **mezinárodního Humorestu v Hradci Králové** a *Cvetkov* byl též osobně na **mezinárodním bienále v Písku**.

Kresba: **Trajko Popov** (Bulharsko)



Stotisíc hostů Frankowského

„Když jsem se v pondělí 17. ledna podíval na počítadlo návštěv mé galerie **Album Jacka Frankowského**, zjistil jsem, že bylo překročeno magické číslo 100 000 hostů. Sto tisíc návštěv, bez ohledu na to, co si o vystaveném díle myslí, má svou hodnotu...“ píše Frankowski na svém webu <http://franek.pol.info.pl/main.php>.

Proto, už když se návštěvy blížily k této hranici, rozhodl se Jacek spolu s Andrzejem Novakem, který jeho stránku spravuje, že tohoto jubilejního hosta nějak ocení.

V okamžiku příchodu na web měl host získat zprávu, že je „stotisícákem“ a být požádán, aby se ozval redakci „*Alba polského*“ za účelem odměnění z důvodu tohoto jubilea. Frankowski nyní sděluje: „*Kdo bude tím stotisícím jsme čekali s netrpělivostí... Ukázalo se však, že host (byl z Německa) neodpověděl, neb naše oznámení bylo pouze v polštině. Neuvážili jsme možnost, že by Galerii navštívil cizinec. Nu, co. Úmysl nevyšel. Snad to vyjde při dalším výročí.*“ 29.1. už bylo na jeho adrese číslo 100 933. (g)

ČUK / Jam Cartoon Session; Korespondence s městem Písek

Odstartováno aneb „Vzhůru na A2!“

Kdo zaváhal, nejede. Kreslení na tématické okruhy *Alkohol, Zahrádka, Peníze, Senioři, Láska, Kreslení, Vánoce, V galerii, V nebi, Blondýnky, Čtyřnozí miláčci, Zima a U vody* už nacházejí své tvůrce.... Kolega **Jiří Srna** o tom píše:

„Akce *Jam Cartoon Session* už vyrazila na svoji cestu světem. Přes počáteční ospalost a váhání se nakonec přihlásilo dost zájemců o společné kreslení a loď vyplula z přístavu. Akce se účastní **Jan**



Tomaschoff, Břetislav Kovařík, Jitka Holečková, Josef Kučera, Roman Jurkas, Jaroslav Dostál, Vlasta Mlejnková, Iva Valocká a Jiří Srna. Ruční papír z Velkých Losin formátu A2 a zabarvení chamois se pomalu začíná plnit prvními obrázky... Myslím, až bude dílo hotovo, je na co se těšit...“

Jirka Srna, Jablonec n. N.

Dopisy z Písku a do Písku

Předsednictvo České unie karikaturistů obdrželo oficiální zprávu z písecké radnice o ukončení projektu **Mezinárodní bienále kresleného humoru**, jehož 9. ročník se tedy letos neuskuteční. Dopis, včetně oficiální odpovědi ČUKu na tento

jednostranný akt, přineseme samozřejmě v e-GAGu (s pří-padnou další reakcí města Písek) v naší rubrice Dokumenty.

(g)

FECO / Co píše FECONEWS 52 / I.

Obálka druhého loňského čísla Fnmagazínu od autora pod značkou ENDYK (nejspíš je pod ní uschováno jméno „Chief Editor“ Petera Nieuwendijka) je věnována tématu „Saving Africa“. To ovšem není viditelně spojeno s některým z materiálů uvnitř čísla (**viz obálka vlevo!**). V tomto 52. čísle je ovšem článek o amsterodamské návštěvě keňského autora GADO (nar. 1969) který jako editorial cartoonist působí ve východoafrických státech. Mezi nimi je



jeden vtip se sebevražednou atentátnicí opásanou bombami, která se ptá imáma: „Dostanu 72 pannen... je to pravda?! (**viz obr. vpravo!**)“

Vtipů na toto a podobná témata je v magazínu velká spousta a hlavním tématem, které zřejmě hýbe novinami, pokud jde o karikaturisty, je náboženství, lépe řečeno důsledky náboženské nesnášenlivosti. Takových obrázků je tu dvacítko. Až docela vzadu, na str. 27 se dozvídáme jeden z důvodů. Titulek „*Non de Dieux*“ připomíná výkřik „mondyjé“ (můjbože!) ale je tomu zřejmě – jako vždy v humoru – naopak. Jde o upozornění na novou sbírku bezbožných kreslených vtipů s podtitulkem „Ve jménu boha“, mezinárodní kolekci fórů na téma „Náboženství“ (*Religion*) o celkem 34 (!) kapitolách jako kupř.



Fatwa – Fundamentalisti – Ježíš – Bůh – Ďábel – Pedofílie – Kondom - Ukřižování – Mojžíš – Mohamed - Šarija - Bin Ládín - Taliban - Terorismus... Autoři jsou tu jmenováni od A po Z, vybíráme aspoň jednoho od každého písmena: Ares, Boligan, Cau Gomez, Dubouillon, Ehrt, Fidel Castor, Gepp, Honoré, Ippoliti, Kerleroux, Loredano, Manuel, Nardi, Omar, Pichon, Riber, Simanca, Tomaschoff, nebo Willem. Publikaci dali dohromady Brito, Aruntes a Renault; má 128 stran a je plnobarvená, včetně informací o autorech. (Včetně toho, kde je mohou uražení čtenáři najít a zmlátit). Vydal: „Pat a Pan“. Autoři čuňácké knižní obálky (**viz obr. vlevo!**) nejsou identifikováni...

Novinkou je velké místo, které se v tomto čísle dává vlastním kresleným vtipům. Zatímco texty a drobné obrázky zaplňují jako obvykle stránky ve třech sloupcích a působí poněkud šedě (jen občas tu jde snímek přes dva sloupce) je tu plných deset stran, které jsou celé věnovány jen autorským dílům. A to docela vel-koryse, někdy tu je umístěn jen jeden, jindy



dva (**viz obr. vlevo**) maximálně se jich na ta-kové stránce pod jednotným názvem „World cartoonists“ objevuje šest. Jedinou, zato však zásadní vadou těchto stran je to, že se sem většinou umísťují obrázky původně barevné, které ovšem v černobílém tisku ani na kvalitním papíru moc dobře dopadnout nemohou.

Na tomto místě trochu přeskočíme na stránku 16 se článkem o novém členu – FECO Peru a vedle něj najdeme - odshora stránky až úplně dolů - fotosloupek (5 malých snímků) z oslav 20 let ČUKu – (**viz vpravo**: v reálu jsou asi o třetinu větší; znáte je barevné z e-GAGu)

V první části magazínu jsou zachyceny slovem a především snímky nebo portrétními skicami účastníků velké cartoonistické akce, jako „VII. Humor Grafico Alcalá“ ve Španělsku, „9. Biennale Jonzac 2010“ ve Francii (237 kreslířů ze 47 států), zářijovému setkání ředitelů muzeí karikatury v iránském městě „Tabriz meeting 2010“, kterých se dle společné fotky a sezna-

Prizewinners & Special Mentions



PRIZEWINNERS 1 / 6

1. Konstantin Kazanchev / UKRAINE
3. Pol Leurs / LUXEMBURG
4. Gerrit Huig / USA
5. Cor en Dulk / NETHERLANDS
6. Danny De Haes / BELGIUM

SPECIAL MENTIONS 7 / 10

7. Vlado Volas / SERBIA
8. Zygmunt Zaradkiewicz / POLAND
9. Erwin Pischel / GERMANY
10. Run Tan Li / CHINA

Prizewinners & Special Mentions

17th Dutch 'International' Cartoon Festival

theme: New sources of energy



PRIZEWINNERS 1 / 6

1. Konstantin Kazanchev UKRAINE
2. Ilya Katz ISRAEL
3. Pol Leurs LUXEMBURG
4. Gerrit Huig USA
5. Cor en Dulk NETHERLANDS
6. Danny De Haes BELGIUM

SPECIAL MENTIONS 7 / 10

7. Vlado Volas SERBIA
8. Zygmunt Zaradkiewicz POLAND
9. Erwin Pischel GERMANY
10. Run Tan Li CHINA

Opening & Prizegiving Ceremony on Sunday April 10

Exhibition: April 10 until October 24, 2011

Historical Museum "Het Markiezenhof" Bergen op Zoom (HOLLAND)
Steenbergsestraat 8

China...) z ostudy ušitý kabát.

mu sešlo jen málo – za FECO zde byl účastníkem *Bernard Bouton*, který o slezině sepsal zprávu. Následuje text o „**Cartoon meetingpoint Písek**“, který dodal edYtor. Ten na str. 13 začíná a ukazuje na minifotce, jak vyhlíží sál s obrázky ve **Sladovně** - a na další straně po-kračuje čili končí snímkem účastníků s redakcí přičiněnými jmenovkami a snímkem work-shopu z ptačího pohledu „malování na skle“ (snímky **znáte z předminulého GA-Gu**). Hned pod tím je mezi portréty autorů pozvaných na oslavu 30 let trvání Nas-sredina Hodji do Istanbulu možno spatřit i tvář kolegy **Břeti Kovaříka** – report o události napsal opět generální sekretář organizace **Bernard Bouton** z Francie. Zřetelnou novinkou v koncepci magazínu je, že se zde už nevy-skytují výsledky soutěží v u-vedeném období (přátelé starých, rozuměj tištěných pořádků, mají smůlu) s od-kazem, že **vše je dnes dřív k dispozici na řadě cartoo-nistických portálů**.

Brzy po dopsání se uká-zalo, že to není bez rizika! **Vlevo nahoře** vidíte, jak byly prezentovány výsledky Int'l Dutch C. C. v Hol-landsku na Syriacartoon. Když jsem se Petera N. dotázal, kdo skončil druhý, poslal mi oficiální výsledky - **viz obr. dole!** A hled'me: v Syrii vynechali, ba zamas-kovali Izraelského laureáta **Ilju Katze...**! Totalita a cen-zura jdou ruku v ruce. Teď má Syriacartoon plus portá-ly FICWS (Iran, Brazil,



Vraťme se k FN. V první části se č. 52 věnuje Knižnímu veletrhu ve Frankfurtu a B. Hajizadeh, předseda ACU, píše o sbírce „Oil and Car-toon“ (máme ji už v Praze).

Tolik z FECO-NEWSu, který shrnuje činnost ve druhé půlce roku 2010 (a valnou hromadu ČUKu) Příště si snad časopisem dolistujeme.

(GAGmen)

Kresby z **FECONEWS** č. 52:
Nieuwendijk (Nizozemsko), **Pejo**



(Keňa), **Pirjani** (Irán), **Družinin** (Rusko)

Z historie cartoon / prof. Pi

U nás až do vynálezu internetu prakticky neznámý. Nyní už lehce vygooglovatelný. **Professor Pi** je historickým hrdinou řady knížek žánru, který pro snadnější orientaci přirovnáme k Schekovu roháčskému Jožinkovi, Lengrenovu Filutkovi a v Česku ho pěstoval třeba Se-kora. V USA to bývala řada figurek v čele s Myšákem Mickeyem, ale dnes se těší světové popularitě v podobě Gar-fielda, Peanuts anebo Dilberta... Do Česka však (jak neuvěřitelné!) vlastně krátké comics-stripy dodnes nedorazily – jsme spolu s Korejskou severodemokratickou republikou globálním unikátem s novinami bez takové pravidelné rubriky.

Kdysi patřily tyto krátké příběhy s pointou do jednoho žánru s názvem cartoon, nyní si je pro sebe ukradli komiksáři. Ale co si budeme povídat – mezi velkými uměleckými projekty, kterým se comiksoví umělci oddávají, patří k víceméně opovrhovanému druhu, tak jako každé výtvarné dílo, které má vtip a neřeší hluboké filozofické otázky bytí.

Díky za to, aspoň si můžeme dovolit připomenout tu Profesora Pi (narozen 2. 1. 1955) a jeho autora, holandského Borna. Ne Ádu, ale kreslíře jménem **Bob van den Born** (narozen 30. 10. 1927), který kraloval tamnímu tisku v šedesátých a sedmesátých letech (minulého století - samozřejmě!)



Vydavatelství *Lambiek* vydalo svého času kolekci sebraných "newspaper strips" po € 9.00 (EURO) za každý svazek. Od žlutého po modré album vycházely příběhy prof. Pi v letech 1971 – 1978. Kdesi se uvádí, že při výstavě v Galerii Lambiek mohli pořadatelé vybírat ze dvou tisíc devíti set dvaceti devíti příběhů! Pár jsme jich nyní vybrali...

Málem bych zapomněl na to hlavní – čím se tak **prof. Pi** liší od ostatních stripů? Pokud jste na to nepřišli, tak tím, že to navzdory svému tvaru nejsou comics stripy, ale - vtipy! (ih)

Kresby: Bob Van den Born (Belgie)

Zdroj: http://www.ecc-kruishoutem.be/cartoonbooksclub_ENG.htm



KdeKdoCoKdyJak a Proč / Plotěná, Rataje, Slíva, našinci na výstavě...

Plotěná na webu

Půl stovky svých kreslených vtipů nabízí k prohlídce kolegyně **Marie Plotěná** na své adrese http://marie.plotena.cz/obrazy/kresleny_humor_1.php - kam nás zavalí internet při putování

za rumunskými portály. Inu, tak internacionální je dnes svět, jako nikdy před tím. Brněnská Marie má ovšem výhodu, že její obrázky jsou jako ta hudba – srozumitelné i bez slovního doprovodu všude, kde na ně natrefíte... my je našli jako „drawing humour“ v profilech významných autorů na:

<http://saltandpepperm.blogspot.com/> .



Naši v Itálii

Kolegové **Roman Kubec**, **Miroslav Mrázek**,

Pavel Taussig, **Jan Tomaschoff** a **Tomáš Truneček** reprezentují ČUK na tradičním 43. festivalu cartoons v italské Marostice. Celkem byli k 19. 1. tr. přihlášení autoři z 53 zemí a samozřejmě i z pořadatelské Itálie

Rataje nad Sázavou hlásí plán výstav humorné grafiky na rok 2011

Ota Kmínek chystá v galerii Penzionu „14“ v nadsázavských Ratajích pro letošní letní sezónu těchto pět výstav výtvarného humoru (čtyři z nich jsou samostatné výstavy členů ČUKu):

14. 5. 2011 Tomáš Souček

11. 6. 2011 Václav Linek

9. 7. 2011 AutoMotoSranda (kolektivní výstava)

13. 8. 2011 Emil Šourek

10. 9. 2011 Pavel Major Vorel (55)

Hejzlar a Tomaschoff mezi vystavujícími v Nizozemsku

Patnáct domácích **Holandanů**, jedenáct sousedních **Belgičanů**, šest sousedních **Němců**, po čtyřech **Turcích**, **Srbech** a **Britech**. To je čelo pole dle státní příslušnosti probíráme-li se stovkou autorů, jejichž obrázky byly vybrány z 1531 vtipů došlých do 17. ročníku soutěže **Dutchcartoonfestival 2011**. Jen 26 států bude mít zastoupení na posoutěžní výstavě a v katalogu – a mezi nimi jeden v dresu Česka – tedy za **CZECH REPUBLIC: Oldfrich Hejzlar**, jak stojí v listině. Ale dva v dresu ČUK; neb pod **GERMANY** je také kolega **JanTomaschoff**.

Ze silných států jsou zastoupeni obligátní tři *Bulhaři, tři Rusové, tři Rumuni*, a též tři *Černo-horci*; ale pouze dva *Ukrajinci (Kazančev a Kazanevsky)* a dva *Poláci (Cebula a Zaradkiewicz)*. Překvapením je jediný *Číňan (Run Tan Li)*, jediný *Chorvat (Haramija)* a žádný **Slovák**. Tématem soutěže byly **alternativní zdroje energie**. (r) Vítěz: viz **Výsledky** v tomto čísle.

Chvála Slívy

“Chvála té krásné knihy by nebyla úplná, kdybychom se nezmínili o ilustracích **Jiřího Slívy**,” píše Nela Slezáková v recenzi na *“Potulné kořeny”* Ruth Bondyové (MfD 27. 1. 2011) “Zejména ta, na níž stojí muž na tramvajovém ostrůvku a na sloupku je místo jízdního řádu cedule s nápisem *Příchody Mesiáše*, asi utkví čtenáři v paměti navždy.” (r)

GAG... / ...pátrá, radí (se)... a informuje!



Taškařice v Syrii...

Jak jsme uvedli (i s barevnými ukázkami dokumentů **na str. 11**) proběhla v po-klidném nedělním odpoledni krátká e-korespondence mezi redakci GAGu a prezidentem FECO, shodou okolností též osobou, která stojí za největším nizozemským festivalem cartoons – už **17. Int’l Dutch cartoon contest**. Na můj dotaz v rádoby anglickém jazyce (něco jako: *éé-nevědět onypeter, kdo být v tom vašem Holandsko druhý? Mně on chybět ve výsledku*) poslal **Peter Nieuwendijk** naší redakci oficiální a hlavně **úplný seznam vítězů** mezinárodní soutěže, včetně jmen stovky autorů, vybraných pro výstavu a do katalogu (**o tom píšeme na jiném místě**) a brzy vyslal opravu včetně zkrácené verze výsledků od **FECO Syria** na málem stovku e-adres do světa cartoons:

Neděle:

*Hi friends,
hereby the original version and the censorship version of Syria!
please send around the world
greetings & thankx
Peter Nieuwendijk, President FECO*

Na portálu **Syriacartoon**, kde jsem ony původní výsledky našel, chybělo totiž jméno karikaturisty, který dostal 2. cenu. Ukázalo se, že v Syrii ani v apolitické soutěži na neutrální téma není možné na internet vložit vtip a jméno u něhož stojí napsáno Izrael.

Snad nemusíme dodávat, že v Česku, kde jsme přes 40 let žili s těžkou cenzurou a autocenzurou, máme pro tamní autory (jak karikaturisty, tak novináře) velké pochopení. A kdyby jim to spíš neuškodilo než pomohlo, vyjádřili bychom jim určitě soucit a hlavně podporu i jinak...

Gagmen

Na to, hned v pondělí, přišla zpráva, že zatím došlo k novému vývoji a **Ilya Katz** už je na webu Syriacartoon uveden – ale s vysvětlujícím textem pod obrázkem tohoto znění “**2 - Ilya Katz / Occupied Palestine**”. Inu, pokrok. Za časů Stalina bychom to okomentovali asi takto:

V Syrii zasadili další smrtelný úder mezinárodnímu sionismu!

Pondělí:

Dear friends

Syriacartoon.net has changed ist site!

Ilya Katz is back. His cartoon is published on their site.

He is names now Ilya Katz "Palestine Occupied" - we're making progress!

Greetings Peter N.

Kresby: KAP (Španělsko),
Roar Hagen (Norsko)

Výsledky / Nosorog; Nizozemsko

Nosorog 2011 Banja Luka – RS (Bosna a Hercegovina)

Téma: Movie and Movie Star (Filmy a filmoví herci)

JURY:

Goran Kljajich, President of Yuri, Founder of "Nosorog" Magazine, Republika Srpska



Miladin Berich, Vice-president, Editor in "Rhino" Magazine, Republika Srpska
Maria Claudia Re (Clau), Cartoonist, Argentina

Irina Iosip, Cartoonist & Painter, Editor of "Salt & Papper" Magazine, Rumunsko

Milenko Kosanovič, Cartoonist, Serbia
Aleksandar Blatnik, Cartoonist & Painter, Serbia

Carlos Alberto da Costa AMORIM, Cartoonist, Brazilie

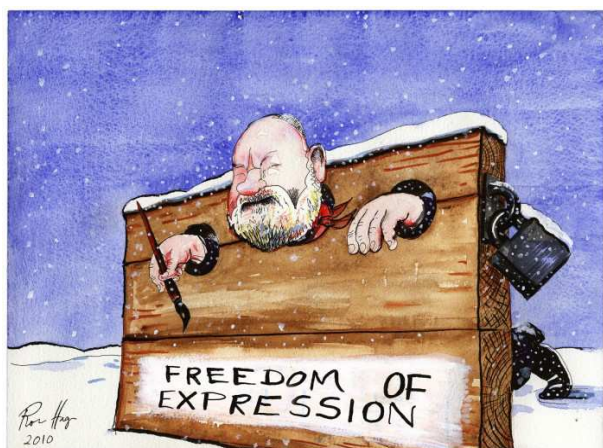
Vasil Tolevski, Editor in Satirical "Osten",

Makedonie

Jak který porotce - pro kterou kresbu z finalové třicítky hlasoval (asi elektronicky) - můžete zjistit na webu:

<http://www.nosorog.rs.sr/brojevi-numbers/91-100/99ns1.html>

Je to zajímavé čtení, neb třeba v cartoon dosáhli dva autoři stejného počtu 92 bodů a rozhodoval větší počet I. míst. Kazanevsky získal prvenství u 3 porotců, Družinin jen u jediného. Třetí Kustovskij



nevyhrál u žádného člena jury. (Na druhou stranu třeba dva porotci dali na 1. místo vtipy, které se vůbec nedostaly mezi osm oceněných karikaturistů.)

Kategorie: "Cartoon" (15 finalistů / 15 – 1 bod)

1. cena: Vladimir Kazanevsky, Ukrajina / 92 bodů

2. cena: Valentin Družinin, Rusko / 92 bodů

3. cena: Oleksy Kustovsky, Ukrajina / 84 bodů

5 x Čestné uznání:

Pořadí podle hlasování jury na 4. – 8. místě (práce, co získaly 83-69 bodů):

1 - Ivailo Cvetkov, Bulharsko; 2 - Valery Mamot, Ukrajina; 3 - Leslie Ricciardi, Španělsko; 4 - Doru Axinte, Rumunsko; 5 - **Konstantin Kazančev, Ukrajina – viz obr.!**

Kategorie: “Caricature” (30 finalistů / 30 – 1 bod)

1. místo (250 Euro): Emerson Carvalho de Souza - Camaleo, Brazílie / 202 bodů
2. místo: Ivailo Cvetkov – Bulharsko / 199 bodů
3. místo: Achille Superbi – Itálie / 182 bodů

5x Čestné uznání:

Pořadí podle hlasování jury na 4. – 8. místě (práce, co získaly 177 – 146 bodů):

1 - Vladimir Mochalov, Russia; 2 - Antonio Santos - Santiago, Portugal; 3 - Christian Garduno Ortiz - Rocko, Mexico; 4 - Guo Ye, China; 5 - Raul Alfonso Grisales, Colombia

Kategorie: “Short Comic Strip” (7 finalistů / 7 – 1 bod)

1. místo: Alfredo Martirena Hernandez – Kuba (48 bodů)
2. místo: Iv Hong Qun – Čína (36 bodů)
3. místo: Santiago Cornejo - *Corne* – Argentina (35 bodů)

5x čestné uznání:

Pořadí podle hlasování jury na 4. – 7. místě (práce, co získaly 28-24 bodů):

1 - Xiao Wei, Čína; 2 - Claudio Alejandro Boikoski, Argentina; 3 - Leslie Ricciardi, Španělsko; 4 - Stanislaw Kosciesza - *Kost*, Polsko

17. Dutchcartoonfestival 2011 – Nizozemsko

Téma: alternativní zdroje energie (slunce, vítr, voda aj.)

Vítězové:

1. cena: Konstantin Kazančev – Ukrajina (viz obr. vlevo!)
2. cena: Ilja Katz – Izrael (viz obr. vpravo!)
3. cena: Pol Leurs – Lucembursko
4. cena: Gerrit Huig – USA
5. cena: Cor en Dulk – Nizozemsko
6. cena: Danny de Hues – Belgie



Zvláštní ceny:

7. Vlado Volas – Srbsko
8. Zygmunt Zaradkiewicz – Polsko
9. Erwin Pischel – Německo
10. Run Tan Li - Čína

Propozice / Keňa, Turecko

HADAF Somalia Int’l Cartoon Competition 2011 Nairobi - Keňa

Pořádá: Association of East African Cartoonists (KATUNI)

Téma: **The search for peace in Somalia: Achievements and Challenges**

(hledání míru v Somálsku)

Ceny:

1. cena: \$ 3000
2. cena: \$ 1500

3. cena: \$ 750

Počet: max. 5 prací

Deadline: 14. 3. 2011.

Vracení: ne

Přiložit: *Each entry must be accompanied by a short biography and/or CV as well as the name and contact details of the cartoonist.*

Adresa:

Digital copies of the cartoons may be sent to katuni@gmail.com and should be in JPEG format with a resolution of at least 300 dpi.

Original artworks or clear prints (no photocopies) označte "Hadaf Somali Cartoon Competition" a pošlete: **Hadaf Somali Cartoon Competition, P. O. Box 2074; Village Market 00621, Nairobi, Kenya**
Originální propozice najdete na: <http://caricaturque.blogspot.com/2011/01/hadaf-somalia-international-cartoon.html>

Int'l. Construction accidents cartoon contest - Turecko

Téma: "Job Accidents in the construction industry is job site accidents causing crew death and major injuries..."

Rozměr: A4 nebo A3

Počet: max 3 cartoons

Original nebo Digital - neuvedeno

Deadline: 30. 4. 2011

Ceny:

1. cena: 1000 \$.,

2. cena: 750 \$.,

3. cena: 500 \$.,

5 Honour Prizes: (Honour Certificate)

E-Mail Address: muhfak@anadolu.edu.tr

Postal Address: Anadolu Universitesi Insaat Muhendisligi Bolumu, 2 Eylul Kampusu, Eskisehir (Turkey)

Detail Info: www.mm.anadolu.edu.tr

Info: Phone: +90-0222-321 35 50

Kalendárium

Kdyby se někdo, kdo má o něco víc času než uhnáný ed Ytor, mrknul do loňských GAGu na "Kalendária" a počet v nich inzerovaných mezinárodních soutěží s uzávěrkou v prvním kvartálu porovnal s počtem soutěží, které jsme zatím avízovali na prvé čtvrtletí letos, možná by zjistil, že jich je méně. Takto mohu mít jen nepodložený pocit, že jich ubylo. I když – únor je svou nabídkou docela bohatý a do březnových uzávěrek se ještě mohou vetřít další festivaly, třeba dnes přibývá exotická Keňa. Konečně - vždyť víme, jaké problémy mají i hodně tradiční pořadatelé s jejich hmotným zabezpečením. Ale k dnešku: přichází čas malin zralých od páňů a zapálených lýtek od dam. Nebo naopak? Kdo nemiluje (Erotiku) a nejí (Ovoce) má tu (dřív, než se GAG s GAGem sejde) polský Satyrykon. A kdo dá Legnici kopačky, může si je nazout pro letošní Kartoennale v Belgii a pak už se jen těšit jak zachutná koncem měsíce jeho "pivo" porotě v Prešově. (G-men)

2011	Název soutěže	Body *)	Deadline	GAG **)
Únor	World Press Cartoon – Sintra, Portugalsko		31. 1. 2011	45
Hofíl	Carnival-Erotica – Strumica, Makedonie	***	5. 2. 2011	51-52
Příhořivá	Satyrykon – Legnica, Polsko	*****	7. 2. 2011	47
Příhořivá	"Ovoce" FruitKartoennale - Sint-Truiden, Belgie	**	9. 2. 2011	49
	„Shoes“ Kartoennale – Kruishoutem, Belgie	****	15. 2. 2011	48
	"7-77" – Ankara, Turecko – new!	***	15. 2. 2011	01
	City + Citizen – Tabriz, Irán	**	19. 2. 2011	48
	„Plastic Surgery“ CC Syria 2011 - Syrie	**	20. 2. 2011	50
	"Pivo" – Zlatý soudek – Prešov, Slovensko	****	21. 2. 2011	49
	Jaka bede (žena) – Ketrzyn, Polsko	***	25. 2. 2011	49
	Olympijský smích – Fossano, Itálie	**	28. 2. 2011	51-52
	"Sport" – Katalánie, Španělsko – nové!	**	28. 2. 2011	01

